

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 24 (1963)

**Heft:** 4-5

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gen; Aktuarin: Frl. Claire Collaud, Besmerstraße 17, Kreuzlingen. Dirigent ist nach wie vor Herr Erwin Mohr, Sohn unseres verstorbenen Ehrenveterans und Kassiers Josef Mohr. Unter seiner kundigen Leitung hat der Verein wieder neuen Aufschwung genommen und sich um einige Aktivmitglieder vergrößert.

**Orchester der Injecta Teufenthal.** Einem Bericht des Vereinspräsidenten vom 22. März 1963 entnehmen wir, daß die Konzerte im vergangenen Jahre verhältnismäßig gut besucht wurden. «Obwohl das Interesse für klassische Musik hier sehr gering ist, bemühen wir uns, stets gute Programme zusammenzustellen. Es braucht viel Freude, damit die Anstrengungen nicht erlahmen. Man müßte schon in Perrücke und Barocktracht auftreten, um den Besuch zu steigern.»

Das Orchester Injecta Teufenthal sei beglückwünscht zu seiner gesunden und mutigen Einstellung zum Problem der Vorbereitung guter Orchestermusik, und ermuntert, trotz gelegentlicher Schwierigkeiten auf diesem erfreulichen Wege weiterzuschreiten. Nid lugg la gwünnt! Chz.

**Orchesterverein Wattwil SG.** Dieser Tage erhielten wir die Mitteilung vom Hinschied eines treuen Orchesterfreundes. Alt Prokurist Charles Schmied, in Firma Heberlein & Co. in Wattwil, starb nach kurzer Krankheit im 79. Altersjahre. Wir lernten Herrn Schmied schon vor 40 Jahren in Wattwil kennen; schon damals war er ein begeisterter Musikfreund und Amateurspieler, der sich auch ständig im Orchesterverein Wattwil betätigte. Noch in den letzten Jahren konnte man ihn wiederholt inmitten einer stattlichen Delegation dieser EOV-Sektion an unsern Delegiertenversammlungen antreffen, immer interessiert am Schicksal seines Vereins und unseres Verbandes. Ehre seinem Andenken! Chz.

Der Präsident des **Orchestervereins Sempach**, Herr Walter Lieb, Sempach, Gründhalde, sucht ein  $\frac{7}{8}$ -Violoncello zu kaufen. Vielleicht weiß ein Leser und Sektionsmitglied aus der großen EOV-Familie Rat und setzt sich direkt mit Herrn Lieb in Verbindung? Chz.

## *Unsere Programme — Nos programmes*

**Basler Orchesterverein.** Leitung: Oswald Frey. 10. 4. 62 Mitwirkung am Jubiläumskonzert zum 25jährigen Bestehen des Frauenchors Basel mit Werken aus dem 18. Jahrhundert. Solisten: Gisela Gehrig, Sopran; Heidi Schanzlin-Beck, Sopran; Ella Heide, Alt; Felix Brodbeck, Orgel. Programm: 1. Giovanni Battista Pergolesi, Stabat Mater für Soli, Streichorchester und Orgel. 2. Francesco Geminiani, Concerto grosso in g-moll. 3. Johann Michael Haydn, Missa Sti. Aloysii, für Soli, Chor, Streichorchester und Orgel.

— 9. 11. 62. Konzert. Solistin: Ursula Hänggi, Harfe. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus», KV 621. 2. Georg Friedrich Händel, Konzert für Harfe und Orchester in B-dur. 3. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 83 in g-moll (La Poule).

**Berner Konzert- und Unterhaltungsorchester.** Leitung: Willy Leuzinger. Herbstkonzert. Programm: 1. Carl Maria von Weber, Ouvertüre zur Oper «Oberon». 2. Max Bruch, Konzert für Violine und Orchester, op. 26, 2. Satz (Adagio), Solistin: Frau S. Wenger-Ufer. 3. Felix Mendelssohn, Notturmo aus der Bühnenmusik zu Shakespeares Lustspiel «Sommernachtstraum», op. 61. 4. F. Mendelssohn, Kriegsmarsch der Priester aus der Bühnenmusik zum Schauspiel «Athalia». 5. Gioacchino Rossini, Ouvertüre zur Oper «Tancred». 6. Johann Strauß, Künstlerleben, Walzer. 7. J. P. Sousa, Unter dem Sternenbanner, Marsch.

**Berner Musikkollegium.** Leitung: Walter Kropf. 25. 11. 62. Mitwirkung an der Aufführung des Oratoriums «Images de mon Pays» von Carlo Boller durch die Union Chorale «La Mutuelle» und deren Frauenchor in Fribourg.

— 2. 12. 62. Adventsmusik in Zollikofen. Solisten: Käthi Aebersold, Sopran; Magdalena Sahli, Sopran; Hans Rudolf Begert, Baß; Werner Bachmann, Cembalo, mit dem Kirchenchor Zollikofen; Orchester: Kammerorchester des Berner Musikkollegiums. Programm: 1. Dietrich Buxtehude, «Alleluja» und «Vom Himmel hoch, da komm ich her», für Gemischten Chor, zwei Trompeten, Streichorchester und Continuo. 2. D. Buxtehude, «Cantate Domino», Motette für zwei Soprane, Baß und Orgel. 3. Gallus Dressler, «Also hat Gott die Welt geliebt», a cappella, Motette für Gemischten Chor. 4. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in g-moll. 5. Henry Purcell, «Siehe ich künd' euch große Freude», Weihnachtsanthem für zwei Soprane, Baß, Gemischten Chor, Streichorchester und Continuo. 6. Michael Praetorius, «Gottes Sohn ist kommen», A-cappella-Chor. 7. Bartholomäus Gesius, Zwei Motetten a cappella für Gemischten Chor. 8. Johann Sebastian Bach, Largo aus dem Konzert für zwei Violinen, Streichorchester und Continuo in d-moll. 9. D. Buxtehude, «Ihr lieben Christen, freut euch nun», Adventskantate für Sopran, Baß, Gemischten Chor, zwei Trompeten, Streichorchester und Continuo.

**Kammerorchester Biel.** Leitung: Paul Hägler. 25. 11. 62. Mitwirkung an der Bieler Jungbürgerfeier 1962. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, 1. Satz (Allegro) aus dem Konzert für Flöte, Harfe und Orchester, in C-dur, KV 299, Solisten: Magdalena Kuhn, Flöte; Karin Frigerio-Hankel, Harfe. 2. 3. Satz (Rondo, Allegro) aus dem gleichen Konzert.

— 25. 11. 62. Konzert. Solistinnen: Karin Frigerio-Hankel, Harfe, Biel; Magdalena Kuhn, Flöte, Bern. Programm: 1. Joseph Haydn, 1. und 2. Satz

(Allegro und Adagio) aus der Symphonie Nr. 44 in e-moll. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert für Flöte und Orchester in G-dur, KV 313. 3. J. Haydn, 3. und 4. Satz (Menuetto und Presto) aus der Symphonie Nr. 44 in e-moll. 4. Konzert für Flöte, Harfe und Orchester in C-dur, KV 299.

**Orchesterverein Binningen.** Leitung: Hans Riedi. 10. 11. 62. Konzert, Solistin: Adrienne Bärlocher, Klavier. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Iphigenie in Aulis» (mit dem Konzertschluß von Richard Wagner). 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert für Klavier und Orchester (Krönungskonzert) in D-dur, KV 537. 3. Joseph Haydn, Symphonie in D-dur Nr. 104.

**Orchester Brunnen.** Leitung: Roman Albrecht. 11. 11. 62. Festliche Barockmusik zum Kirchweihsonntag, Solisten: Nina Gamma, Violoncello, Altdorf; Silvia Kyd, Orgel, Brunnen. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in F-dur, op. 3, Nr. 4 für Flöte, Oboe und Streichorchester. 2. Georg Philipp Telemann, Konzert für Violoncello und Streichorchester in G-dur. 3. Johann Sebastian Bach, Konzert für Orgel und Streichorchester in d-moll. 4. Carlo Ricciotti (vermutlich richtiger: Giovanni Battista Pergolesi), Concertino in G-dur für Streichorchester.

**Orchestergesellschaft Gelterkinden.** Leitung: Hansjörg Furlenmeier. 31. 3. Konzert (Reinertrag: Brot für Brüder), Solist: Hans Jonelli, Tenor. Programm 1. Jean-Philippe Rameau, Ballettsuite aus der Oper «Dardanus». 2. Joseph Haydn, «Mit Würd' und Hoheit angetan», Rezitativ und Arie aus dem Oratorium «Die Schöpfung». 3. Wolfgang Amadeus Mozart, a) 3. «Salzburger» Sinfonie in F-dur, KV 138, b) Konzertarie für Tenor und Orchester «Per pietà, non ricercate», KV 420, c) Rezitativ und Arie «Misero! O sogno» für Tenor und Orchester, KV 431. 4. Franz Schubert, Ouvertüre im italienischen Stil in C-dur, op. 170. Konzertmeisterin: Elisabeth Breunlin.

— 30. 6. 62. Serenade. Programm: 1. Joseph Haydn, a) Bläserquintett Divertimento in B-dur (mit St. Antoni-Choral), b) Notturmo Nr. 2 in C-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Ein musikalischer Spaß (Dorfmusikanten-Sextett), KV 522.

**Orchesterverein Gerlafingen.** Leitung: Richard Flury. 18. 11. 62. Konzert. Solisten: Giovanna Flury, Sopran; Urs Joseph Flury, Violine. Programm: 1. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 104 in D-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Arie für Sopran und Orchester aus der Oper «Il Rè Pastore». 3. Urs Joseph Flury, Lieder für Sopran und Violine nach Gedichten von Hermann Misteli und Olga Brand. 4. W. A. Mozart, 6 Arien für Sopran und Orchester aus der Oper «Die Zauberflöte». 5. W. A. Mozart, Ouvertüre zur Oper «Die Zauberflöte».

**Orchesterverein Goldach.** Leitung: Titus Stirnimann. 30. 6. 62. Serenade, Solisten: L. Sommerhalder, Sopran; J. Ruegg, Klavier; C. Zimert, Violine. Programm: 1. Antonio Vivaldi, Sonata da camera für Streichorchester. 2. Wilhelm Kienzl, «O schöne Jugendtage» aus der Oper «Der Evangelimann». 3. Luigi Boccherini, Tanzweisen für Streichsextett. 4. Georg Friedrich Händel, «So, wie die Taube», Arie aus dem Oratorium «Acis und Galathea». 5. Carl Friedemann, Serenade für Streicher, op. 115. 6. Paul Lincke, Glühwürmchen-Idyll aus der Operette «Lysistrata». 7. Claude Debussy, Klaviersolo. 8. Franz Drdla, Souvenir, Violinsolo. 9. Johannes Brahms, «Guten Abend, gut' Nacht», op. 49 Nr. 4.

— 9. 12. 62. Musikalische Feierstunde, Solisten: Hans Zimmert und Gerhard Faerber, Violinen; Elisabeth Winkler, Violoncello; Josef Good, Klarinette; Josef Rüegg, Orgel. Programm: 1. Dietrich Buxtehude, Orgelpräludium. 2. François Couperin (le Grand), Suite. 3. Charles Stamitz, Symphonie concertante in C-dur, für 2 Violinen und Orchester. 4. G. E. Goltermann, Violoncellokonzert «Cantilene», Andante. 5. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert für Klarinette und Orchester, KV 581. 6. Francesco Geminiani, Concerto grosso in D-dur, op. 3 Nr. 1, für 2 Violinen, Viola, Violoncello und Streicher. 7. Georg Friedrich Händel, Konzert für Orgel und Streicher in B-dur, op. 4 Nr. 2.

**Stadtorchester Grenchen.** Leitung: Wilhelm Steinbeck. 25. 11. 62. Symphoniekonzert, Solist: Nikita Magaloff, Klavier. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Suite Nr. 3 in D-dur. Frédéric Chopin, Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 in e-moll, op. 11. 3. Alexander Borodin, Polowzische Tänze, für Orchester.

**Orchesterverein Kriens.** Leitung: Willy Hofmann. 7. 12. 62. Sinfoniekonzert, Solisten: Armin Meier und Gottfried Dober, Violinen; Albert Bucher, Oboe. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. Karl Stamitz, Symphonie concertante für 2 Violinen, Oboe und Orchester. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 61 in D-dur.

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Corrado Baldini. 17. 11. 62. Symphoniekonzert, Solistin: Elisabeth Gloor, Violine. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ballettmusik aus der Oper «Paris und Helena» 2. Giuseppe Tartini, Konzert für Violine und Orchester in g-moll, bearbeitet von Rostal. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Allegro, Andante und Allegro aus der Serenade Nr. 1, KV 100. 4. W. A. Mozart, Konzert für Violine und Orchester in D-dur, KV 211. 5. Ludwig van Beethoven, Ouvertüre zur Oper «Fidelio».

**Orchesterverein Langau i. E.** Leitung: Hans Obrist. 8. 12. 62. Konzert, Solistin: Helga Dernes, Sopran. Programm: 1. Ludwig van Beethoven, a) Ouvertüre zur Oper «Fidelio», op. 72, b) Szene und Konzertarie «Ah, Perfido», op. 65, für Sopran und Orchester. 2. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 3 in D-dur.

3. Wolfgang Amadeus Mozart, «Ich grausam? O mein Geliebter?» Rezitativ und Arie aus der Oper «Don Giovanni». 4. Zoltan Kodaly, Tänze aus Galanta, für Orchester.

**Orchester des Musikvereins Lenzburg.** Leitung: Ernst Schmid. 25. 11. 62. Konzert, Solist: Anton Fietz, Violine, Zürich. Programm: 1. Franz Schubert, Ouvertüre im italienischen Stil in D-dur. 2. Ludwig van Beethoven, Konzert für Violine und Orchester in D-dur, op. 61. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Symphonie Nr. 40 in g-moll, KV 550.

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern.** Leitung: Albert Benz. 11. 11. 62. Mitwirkung beim Konzert «Jugendliche musizieren für seelisch geschädigte Kinder», Veranstaltung der Freunde des Schweizer Kinderdorfes «Kirjath-Jearim» in Israel. Aus dem Programm: 1. Joseph Haydn, 1. Satz aus der «Londoner» Sinfonie in D-dur, Nr. 104. 2. Joseph Haydn, Konzert für Klavier und Orchester in C-dur, Solist: Hansruedi Schärli. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert für Klavier und Orchester in F-dur, KV 413, Solistin: Roselise Wyler. 4. Felix Mendelssohn, Konzert für Klavier und Orchester in g-moll, op. 25, Solist: Peter Strub.

— 14. 11. 62. Mitwirkung am Chor- und Orchester-Konzert der Vereinigung städtischer Volksgesangvereine Luzern. Aus dem Programm: 1. Carl Maria von Weber, Ouvertüre zur Oper «Oberon» 2. Joseph Haydn, 1. Satz aus der «Londoner» Sinfonie Nr. 104 in D-dur. 3. Volkmar Andreae, Magentalied für Männerchor und Orchester. 4. Georg Friedrich Händel, Halleluja aus dem Oratorium «Der Messias», für Gemischten Chor und Orgel (Orgel: Guido Fässler, Luzern).

**Orchesterverein Lyss.** Leitung: Erich Fischer. 25. 11. 62. Konzert, Solist: Claude Starck, Violoncello, Zürich. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in B-dur, op. 3 Nr. 1. 2. Johann Sebastian Bach, Suite Nr. 5 in c-moll für Violoncello solo. 3. Giuseppe Tartini, Concerto in F-dur, für Orchester. 4. Joseph Haydn, Konzert für Violoncello und Orchester in D-dur.

**Orchestre de chambre de Neuchâtel.** Direction: Ettore Brero. 17. 11. 62. Concert. Programme: 1. Antonio Vivaldi, Concerto pour cordes en La majeur, F. XI, No 4. 2. Wolfgang Amédée Mozart, Serenata notturna, KV 239. 3. Albert Roussel, Sinfonietta pour orchestre à cordes, op. 52. 4. Jean-Sébastien Bach, Concerto brandebourgeois No 3 en Sol majeur.

**Orchesterverein Ruswil.** Leitung: Joseph Lütolf. 25. 11. 62. Mitwirkung am gemeinsamen Konzert des Cäcilien- und Orchestervereins Ruswil. Programm: 1. Josef Burri, Gratulationsmarsch. 2. Johann Strauß, Lied «Wer uns getraut?» aus der Operette «Der Zigeunerbaron», bearbeitet für Trompete und Orchester.

3. H. Candiolo, Frühlingsblüten, Walzer. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, «Rosenchor» aus der Oper «Figaros Hochzeit», für Frauenchor. 5. Frauenchor und Gemischter Chor a cappella. 6. Zwei Negro Spirituals. 7. Gemischter Chor a cappella. 8. François Popy, Esquisses provençales, Suite für Orchester. 8. Christoph Willibald Gluck, «Ach, ich habe sie verloren», Arie für Sopran und Orchester aus der Oper «Orpheus», Solistin: L. Stirnimann. 9. Joseph Haydn, «Komm, holder Lenz», aus dem Oratorium «Die Jahreszeiten», für Gemischten Chor und Orchester.

**Orchestre Symphonique de Saint-Imier.** Direction: Jean-Pierre Moeckli. 28. 10. 62. Concert, Solistes: René Schaller, clarinettiste; Laszlo Felkay, bassoniste. Programme: 1. Tomaso Albinoni, Concerto a cinque en do majeur. 2. Henry Purcell, Suite tirée de l'opéra «Le Roi Arthur». 3. Charles Stamitz, Concerto pour clarinette, basson et orchestre en si bémol majeur. 4. Béla Bartók, Chansons et Danses Populaires, pour orchestre.

**Orchester Wallisellen.** Leitung: Ferdinand Lackner. 3. 11. 62. Konzert, Solisten Heidi Glitsch, Violine; Peter Escher, Flöte; L. Wegmann, Cembalo. Programm: 1. Johann Sebastian Bach, Suite in h-moll für Soloflöte, Streicher und Continuo. 2. Joseph Haydn, Konzert für Violine und Orchester in C-dur. 3. Benjamin Britten, Simple Symphony.

**Kirchgemeindeorchester Zürich-Schwamendingen.** Leitung: Franz Enderle. 27. 10. 62. Konzert mit Werken von Johann Sebastian Bach, Solisten: Norbert Hungerbühler, Violine, Basel; Martin Steinacher, Oboe, Zürich. Programm: 1. Suite in h-moll, für Soloflöte, Streicher und Continuo. 2. Konzert für Violine und Orchester, Nr. 2 in E-dur. 3. Konzert für Oboe und Orchester in F-dur, bearbeitet von H. Töttcher und G. Müller. 4. Konzert für Violine, Oboe und Orchester in d-moll.

— 11. 11. 62 in Wildberg ZH. Abendmusik, Solisten: Norbert Hungerbühler, Violine, Zürich; Martin Steinacher, Oboe, Zürich; Emil Stahl, Flöte, Zürich. Programm: Gleiches Programm wie am 27. 10. 62.